

---

### Top-Plätze

Was findet man alles  
in der Region – S. 2

---

### Für Kinder

Spaß für Groß  
und Klein – S. 4

---

### Verkehr

Großes Abenteuer  
für wenig Geld – S. 7

---

### Karte

Die interessantesten Orte  
übersichtlich auf einer  
Doppelseite – S. 14 - 15

---

### Ausflüge

Die Landschaft auf  
verschiedene Art und  
Weise entdecken – S. 16

---

### Gastronomie

Kulinarischer  
Traumtag – S. 22

---

# Top-Plätze in der Region

Die herrliche romantische Landschaft der Böhmisches Schweiz mit ihren atemberaubenden Aussichten tie gleich auf den ersten Blick. Zerklüftete Felsen, unendliche Aussichten, tiefe Schluchten mit Klammen, Flüsschen und Bächlein, die ihren Weg in der Landschaft ausspülen, zeigen, wie spontan die Natur sein kann. Fast 200 Jahre entdecken die Menschen auf der tschechischen und der deutschen Seite ihren Zauber und ich bin froh, dass dieser auch Sie in seinen Bann zieht, die Sie die diesjährige Touristenzeitung in den Händen halten. Ich bin dankbar, dass Sie gerade unser Gebiet zum Ziel ihrer Reise erwählt haben.

Die Zeitung, in der Sie blättern, kopiert die Kurven der Böhmisches Schweiz. Ungebunden, inspirierend, zeigt Sie, was alles Sie hier erleben können. Es hängt von Ihnen ab, in welche Richtung Sie gehen. Lesen Sie und brechen Sie auf in die Natur.

Im Namen des ganzen Teams der Gemeinnützigen Gesellschaft Böhmisches Schweiz wünschen wir, dass Sie die Zeit bei uns angenehm verbringen und Energie für die kommende Zeit tanken.

Jan Šmíd, Gesellschaft Böhmisches Schweiz

## Hřensko und Umgebung

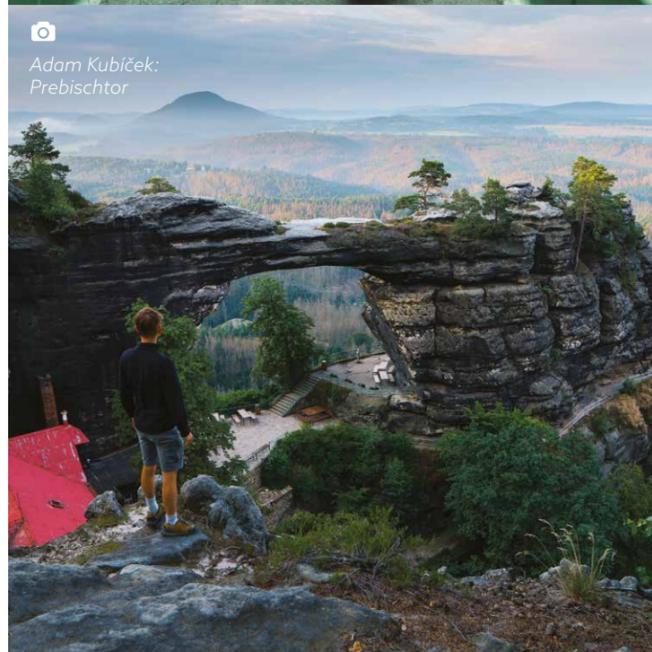
Zu den bekanntesten Lokalitäten der Böhmisches Schweiz gehört zu Recht das Gebiet um Hřensko, das schon vor zwei Jahrhunderten den Schriftsteller Hans Christian Andersen so sehr in ihren Bann zog, dass er in einem Buch darüber schrieb. Die zwei bekanntesten Ziele in der Umgebung, das Prebischtor und die Klamm des Flusses Kamenice, ziehen nach wie vor Besucher aus allen Ecken Tschechiens und aus dem Ausland an. Trotz Borkenkäferbefall und Corona-Beschränkungen gehörten diese Orte auch in den letzten Jahren zu den meistbesuchten Naturschönheiten des Landes. Falls Sie in früheren Jahren in der Umgebung von Hřensko gewandert sind, so werden Sie sicher von der großen Zahl neuer Ausblicke auf dem Gabrielensteig überrascht sein.

-  mit der U28 von Rumburk nach Schöna, Fähre Schöna, Hřenský expres
-  Hřensko, Am Wasserfall oder Unter dem Felsen, 150 CZK/Tag
-  21 - Mezní Louka, Tři prameny (Drei Quellen)
-  U Fořta (Mezní Louka), Hotel Kortus (Vysoká Lípa)
-  Eintritt zu den Aussichten 95 CZK/ Person, Edmundsklamm 120 CZK/Person, Wilde Klamm 80 CZK/Person
-  Edmundsklamm (täglich: 9:00 - 18:00 - letzte Fahrt 17:30), Wilde Klamm (täglich: 9:00 - 17:00 - letzte Fahrt 16:30, die Klamm ist nur vom Mezní můstek erreichbar, die Fahrt geht hin und zurück für einen Preis)

*Tipp:* Benutzen Sie beim Besuch des Prebischtors oder der Klammen der Kamenice die guten öffentlichen Verkehrsmittel. Von Děčín nach Hřensko kommen Sie per Bus oder mit Eisenbahn und Fähre. Am kostengünstigsten ist es, den verbilligten Tarif des Bezirks Ústí zu nutzen. Weitere Informationen finden Sie in der Rubrik Verkehr.



Adam Kubíček:  
Edmundsklamm



Adam Kubíček:  
Prebischtor

## Jetřichovice Felsen

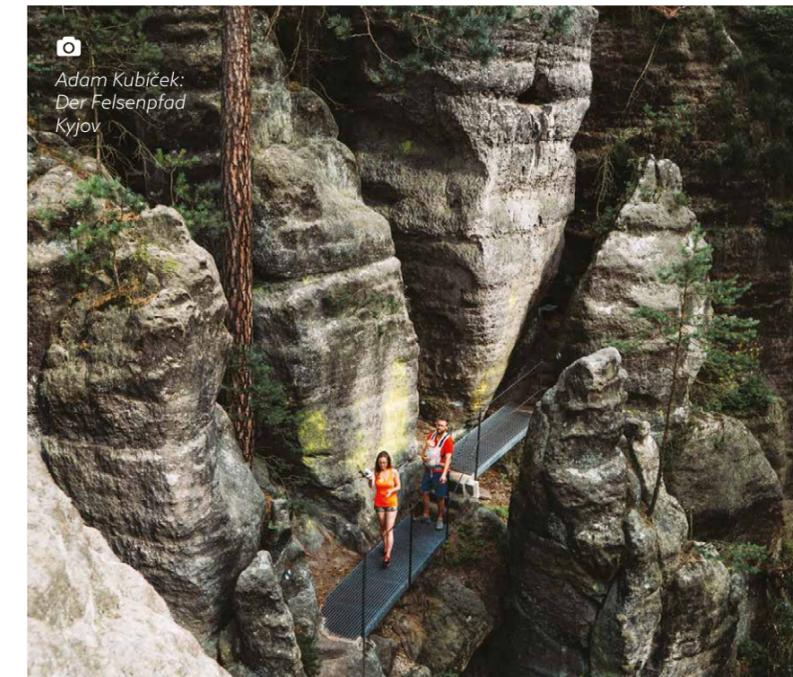
Wenn Sie das Prebischtor schon kennen und auch bereits eine Kahnfahrt durch die Edmundsklamm und die Wilde Klamm absolviert haben, dann ist es Zeit für neue Abenteuer. In der Nachbarschaft der Gemeinde Jetřichovice stehen steile Felsen, verwoben mit exponierten Fußpfaden. Wenn Sie auf die Gipfel der Felsen hinaufklettern, so öffnen sich Ihnen weite Ausblicke in die Landschaft. Am bekanntesten ist das Dreigespann Marienfels, Wilhelminenwand und Rudolfstein. Für Familien mit Kindern empfehlen wir zum nahen Pfeiferwäldchen oder zur Felsenburg Falkenštejn aufzubrechen.

-  Bus 434 von Krásná Lípa, 436 von Děčín
-  Jetřichovice (nur 120 Fahrzeuge), 100 CZK/Tag
-  21, 3076
-  Hotel Kortus (Vysoká Lípa), Na Stodolci (Chřibská)
-  Mai - September Straßensperrung beachten in Jetřichovice

## Kyjov-Tal

Eine Perle der Natur im Ostteil der Böhmisches Schweiz ist das einst wirtschaftlich bedeutende Tal des Flusses Kirnitzsch. Entlang des Flusses treffen Sie auf ein Paradies für Touristen, Radfahrer und Mütter mit ihren Kinderwagen. Auf Wagemutige wartet ein Felspfad, der sich durch enge Lücken zwischen den Felsen hindurchschlängelt. Romantiker erfreut die wild wachsende Vegetation an dem Schatzkammer genannten Felsen-Amphitheater. An heißen Sommertagen können Sie sich im Kyjover Staubecken abkühlen.

-  bus 434 von Krásná Lípa
-  10 Autos frei, sonst 80 CZK/Tag
-  032, Kirnitzsch-Radweg, 3031
-  Kyjov-Terrasse
-  kostenlos

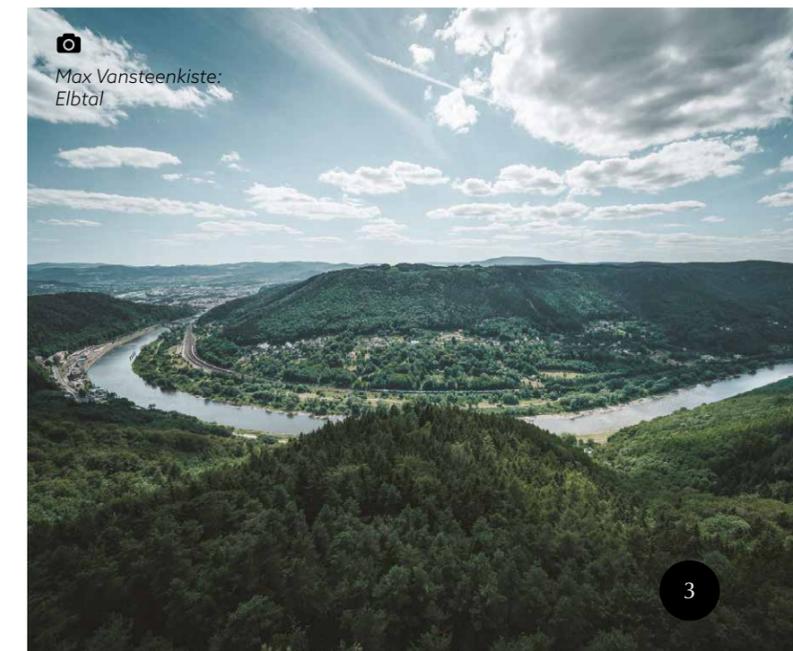


Adam Kubíček:  
Der Felspfad  
Kyjov

## Rosenkamm (Růžový hřeben)

In unmittelbarer Nachbarschaft zu Děčín finden Sie eine der schönsten Szenerien, die die Landschaft der Böhmisches Schweiz zu bieten hat. Hervorstechende zerklüftete Felsen, die etwa zwei hundert Meter oberhalb der Elbe aufragen und mit einem Spinnennetz von Wegen durchzogen sind, mit vielen Ausblicken hinunter zum funkelnden Elbstrom. Und was mehr, dieser Ort ist vor den Augen der Touristen verborgen. Mit etwas Glück können Sie daher das Elbtal von den Aussichtsplattformen Růžová, Spálenisko oder Labská stráž ungestört genießen. Sie starten am Krankenhaus Děčín, dem Friedhof in Ludvíkovice oder an der Haltestelle des Buses 432 in Bynovec. Unterwegs können Sie im Felslabyrinth das kleine Sonnentor erblicken, das ein wenig an die größere Schwester erinnert, die über Hřensko herausragt.

-  zu Fuß oder Bus 432 nach Bynovec
-  am Krankenhaus in Děčín, am Friedhof in Ludvíkovice
-  kostenlos
-  Coffee & Books (Děčín), Kafe na mapě (Děčín)



Max Vansteenkiste:  
Elbtal

# Mama, Papa, lasst uns spielen...

Die Böhmisches Schweiz, eine Landschaft voller romantischer Felsen, Hügel, Wiesen und märchenhafter Sonnenuntergänge. Eine Inspiration für viele Regisseure, die regelmäßig weniger bekannte Orte für ihre geheimnisvollen Geschichten und Märchen aussuchen. Kehren Sie mit uns in die Kinderjahre zurück und lassen Sie uns jene Orte auswählen, die für Kinder geradezu geschaffen sind.

## Wald-Erlebnisareal Luchspfad – Mezní louka

Bereits 7 Jahre bringt das Erlebnisareal kleinen und großen Besuchern auf kreative Art die Pflege der dortigen Wälder näher. Lassen Sie das Auto auf dem zentralen Parkplatz in Mezní Louka zurück und wandern Sie 250 m entlang der roten Wegmarkierung Richtung Prebischtor, dann treffen Sie auf den Luchspfad und es ist allein Ihnen überlassen, ob Sie sich für den kürzeren, 300 m langen, rot markierten Rundweg oder den 800 m langen, blau markierten entscheiden. Am besten ist es, beide Wege zu verbinden. Weil der Weg dann 1,5 km lang ist, kann man dort mit Kindern problemlos einen ganzen Vormittag verbringen. Vergessen Sie nicht, einen Halt auf dem Spielplatz in Mezní Louka einzuschleichen. Wissen Sie, dass...das Areal Luchspfad in diesem Jahr einen neuen 25 m langen Steg erhält, der es möglich macht, die Fläche mit vom Wirbelwind umgestürzten Bäumen zu betreten und die autonome Erneuerung des Waldes zu verfolgen?



- 1,5 km
- etwa 3 Stunden
- wenn robust und nur auf dem roten Rundweg
- Mezní louka
- Restaurace u Fořta (machen Sie eine Reservierung)
- kostenlos

## Kahnfahrten in der Klamm in Hřensko

Sollten sie sich entschließen, diesen Ausflug mit Auto und Kinderwagen zu unternehmen, dann empfehlen wir Ihnen dringlich so früh wie möglich in Hřensko zu parken (möglichst bis 9:00) und sich auf den 2 km langen Weg zur Edmundsklamm zu begeben. Den Kinderwagen können Sie mit ins Boot nehmen oder an der Kasse lassen und dann endlich die 20 Minuten lange Bootsfahrt genießen. Falls Sie auch die Wilde Klamm aufsuchen wollen, so rechnen Sie mit weiteren 2km Weg und damit, dass der sich nicht für Kinderwagen eignet. Zwischen den beiden Schluchten befindet sich ein kleiner Verkaufsstand mit Imbiss.

- beide Klammen 6 km
- ca. 5 Stunden
- robust und nur in der Edmundsklamm
- Hřensko
- Verkaufsstand zwischen den Klammen
- Edmundsklamm  
120 CZK Erwachsene / 50 CZK Kinder, Wilde Klamm 80 CZK Erwachsene / 40 CZK Kinder bis 3 Jahre kostenlos.



## Lehrpfad in Srbská Kamenice

Ein angenehmer Spaziergang, den auch kleine Kinder im Kinderwagen oder mit einem Tretroller absolvieren können. Von einem Café in der Natur, wo sie auch parken können, führt ein asphaltierter Weg um das Naturschutzgebiet Adra herum, in dem geschnitzte Attraktionen angeordnet sind. Wer Ausblicke auf Srbská Kamenice genießen will, der kann Kinderwagen und Tretroller im Wald unterhalb des Aussichtsturms und oberhalb des Teiches lassen.

- ca. 1,5 km
- 2 Stunden
- ja
- am Café in der Natur
- Zelená hospoda (Spielfeld)
- kostenlos

## Wohin bei schlechtem Wetter?

### Ganztägiger Ausflug nach Děčín

Das **Děčiner Schloss** bietet Kostümbesichtigungen für Kinder an. Wenn sie etwas verrückt spielen wollen, dann vergessen Sie nicht das **Hopsarium** – den größten Indoor Spielplatz in Nordböhmen. Die Paradise Islands Exhibition hat für kleine Forscher eine separate Indoor-**Zoo-Ausstellung** vorbereitet. Und Taucher erfreut sicher der **Děčiner Aquapark** mit seinem Außenbecken und den überdachten Becken, Attraktionen und einer Kinderecke mit einem Sandkasten.

### Interaktive Ausstellung der Böhmisches Schweiz

Sie befindet sich im Herzen des Informationszentrums in Krásná Lípa. Sie ermöglicht, die Landschaft der Böhmisches Schweiz mit allen Sinnen kennenzulernen. In den zwei Stockwerken voller interaktiver Exponate können Sie einen angenehmen Vormittag verbringen.

### Ein Abstecher zum Schluckenauer Schloss

Das nördlichste Schloss der Tschechischen Republik gehört während des ganzen Sommers den Kindern. Verschiedene Ausstellungen in Kombination mit Kaffee und einem Imbiss garantieren Vergnügen zumindest für den ganzen Vormittag. Die Ausstellungen und kulturellen Veranstaltungen finden Sie sowohl auf der Webseite der Stadt Šluknov, als auch in den sozialen Netzen.



## Zwergenfelsen bei Rynartice

Ein Kurzausflug mit der Suche von Schneewittchen und den 7 Zwergen, der zwar nur 20 Minuten benötigt, aber der nur über Stufen führt und ziemlich anstrengend ist. Bei sehr kleinen Kindern ist besondere Vorsicht geboten.

- etliche Meter
- ca. 20 Minuten
- nein
- kostenlos
- direkt an der Landstraße in Rynartice unter dem Felsen
- Wellness Hotel Zámeček (850 m)

**ZOO DĚČÍN**  
TÄGLICH GEÖFFNET!  
GANZJÄHRIG  
450 TIERE IN MEHR ALS 150 ARTEN

Zooopavla Zahradka Děčín - Pasyřský  
www.zoodecin.cz

# Děčín ist göttlich

Děčín erstreckt sich zwischen der Böhmisches Schweiz und dem Böhmisches Mittelgebirge. Es lockt mit seiner schönen Natur, den historischen Denkmälern und dem breiten Angebot an sportlichen Aktivitäten. Der Fluss Elbe, der die Stadt in zwei Hälften teilt, verleiht der Stadt und ihrer Umgebung einen einzigartigen Charakter.

Am Stadtrand beginnt die tiefste Sandsteinschlucht Europas das enge Elbtal. Děčín wird so zum Eingangstor in eine Landschaft von Felsmassiven, jungfräulicher Natur und verwinkeltem Wasser. Freunde von Wanderungen und aktiver Erholung kommen hier voll und ganz auf ihre Kosten. Direkt im Zentrum steht auf einem Felsmassiv das Schloss mit weiträumigen Gärten, dessen Geschichte bis auf das 11. Jahrhundert zurückgeht. Auf dem gegenüber liegenden Felsen, der über 100 m hohen Pastýřská stěna (Schäferwand), ist einer der Waldparks mit ausgewiesenen Strecken für Nordic Walking, vielen Aussichten und dem Zoologischen Garten. Auch die anderen Stadtparks und Waldparks verdienen einen Besuch. Hier sind markierte Laufstrecken, weite Aussichten und Orte zum Ausruhen und Entspannen. Durch Děčín führt einer der am meisten besuchten Fernradwege - der Elberadweg. Der Abschnitt, der durch die Stadt und die Elbschlucht führt, gehört zu den schönsten Teilen dieser malerischen Trasse.

Markéta Lakomá, Děčín



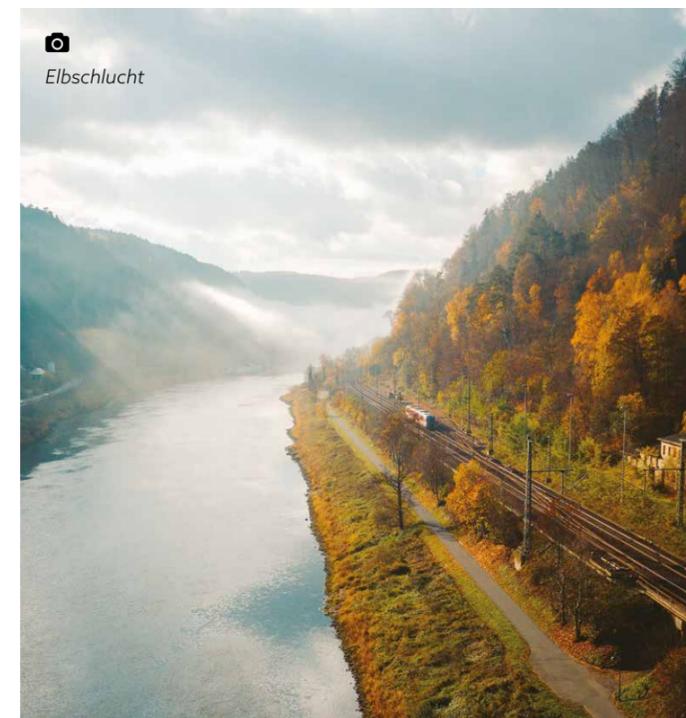
Decin aus der Vogelperspektive

# Mit öffentlichen Verkehrsmitteln des Bezirks Ústí können Sie große Abenteuer für wenig Geld erleben

Liebe Freunde und Unterstützer der Böhmisches Schweiz, wir haben während des ganzen Winters an Sie gedacht und mit der Verkehrsabteilung des Bezirks Ústí Neuheiten und viele Maßnahmen so vorbereitet, dass Sie noch besser als bisher fahren können. Wir bieten Ihnen einige Tipps an, wie Sie die besten Produkte im Verkehr nutzen können.

## Nach Dresden mit dem Elbe-Labe-Ticket

Sie wollen einen Ausflug von Tschechien nach Dresden unternehmen? Es ist nichts einfacher als z.B. in Mezní Louka das Elbe-Labe-Ticket für 42 Euro zu kaufen, die für bis zu 5 Personen gilt, und mit dem Bus nach Hřensko zu fahren. Am Elbufer besteigen Sie die Fähre Richtung Schöna und von dort weiter nach Dresden. Vom Dresdner Hauptbahnhof bringt Sie die Straßenbahn Nr. 11 ins Zentrum. Falls Sie noch dafür Zeit haben, dann machen Sie einen Abstecher zum Schloss Pillnitz. Das alles für den Preis einer Fahrkarte, die auch in verschiedenen Varianten verkauft wird.



Elbschlucht



### Unser Tipp:

Die Fahrkarte hat Varianten für verschiedene Anzahl von Personen und gilt auch für den Schiffsverkehr, also brechen Sie etwa mit dem Zug nach Ústí nad Labem auf und von dort per Schiff nach Litoměřice. Dann werden Sie sehen, dass das ein Erlebnis nicht allein für Sie, sondern auch für die Kinder ist.



Im Ort Jetřichovice verläuft 2022 die Rekonstruktion der Wasserleitung. Die aktuelle Verkehrsverbindung findet man unter idos.cz.

## Zu den Tyssaer Wänden mit einer Tagesfahrkarte des Verkehrsbetriebs der Region Ústí

Wenn Sie nicht Deutschland zum Ziel haben, dann können Sie für Ausflüge in ganz Nordböhmen diese günstigste Fahrkarte für rund 6 Euro pro Person benutzen. So können Sie diese für die Zugfahrt nach Děčín verwenden, dort lokale Sehenswürdigkeiten besuchen und mit der historischen Koží dráha (Ziegenbahn) nach Liboucheč gelangen. Nach 500 m Spaziergang zum Zentrum des Ortes setzen Sie sich in den Bus direkt nach Tisá, wo Sie ihre romantische Fahrt mit einer Besichtigung der Felsenstadt abschließen.

Jiří Rak, Gesellschaft Böhmisches Schweiz



WWW.ACTIVE-POINT.CZ

# TOUREN VERLEIH Tours & rentals

Book now

active point DĚČÍN

BUCHE



DEINE TOUR MIT UNS

# Die Nationalparkverwaltung informiert

## Das Landschaftsschutzgebiet Elbsandsteingebirge feiert den 50. Jahrestag

Im Juni dieses Jahres wird das Landschaftsschutzgebiet Elbsandsteingebirge 50 Jahre alt. An das halbe Jahrhundert der Existenz erinnern vor allem zwei Ausstellungen. Mit den fünfzig Besten der Elbsandsteine, können sich die Besucher im Juni und Juli in attraktiven Räumen des Děčín Schlosses bekannt machen. Im Sommer bringen großformatige Fotografien von Václav Sojka die Landschaft des Elbsandsteingebirges der Öffentlichkeit näher.

## Die Felsenburg Šaunštejn begrüßt die Besucher in neuem Gewand

Die Felsenburg Šaunštejn bei Vysoká Lípa begrüßt die Besucher in diesem Jahr mit neuen Gipfelstegen. In den vergangenen Jahren musste der südliche Teil der Reste der mittelalterlichen Felsenburg aus Sicherheitsgründen geschlossen werden, vorrangig wegen der starken Korrosion der Träger der Betonstege und ungeeignetem Gelände. Das Areal, zu dem jährlich etwa 60 000 Besucher kommen, erhält somit nicht nur ein würdevolles Erscheinungsbild, es ist jetzt auch besser vor Erosion des Felsens durch Betreten geschützt.

## Neues Informationselement auf dem Luchspfad

Während der diesjährigen Touristensaison entsteht im Areal des Luchspfades bei Mezní Louka ein neues Informationselement, ein rund 215 m langer Steg über der Fläche, wo 2018 vom Wirbelsturm eine große Zahl von Bäumen umgestürzt wurden und dann den natürlichen Prozessen überlassen wurden. Die Besucher können hier die Fläche von oben betrachten und den allmählichen Prozess natürlicher Erneuerung des Waldbestandes beobachten.

## „Neue“ blaue Markierung von Mezní Louka und weitere Neuigkeiten auf den Wegen

In der Zeit „nach dem Borkenkäfer“ müssen sich die Besucher auf eine Reihe von vorläufigen Änderungen des Verlaufs der Wege oder Sperrungen gefasst machen. Die Situation entwickelt sich dynamisch und manchmal führt sie die Besucher zu neuen Orten. Touristisch interessant ist z.B. die Verlegung der blauen Markierung von Mezní Louka zum Schloßchen bei Vysoká Lípa, die die Besucher durch die alten Waldwege bis zur Hohen Brücke bei Soorgrund führt. Eine Ersatztrasse hat auch der grüne Weg von Hájenky zur Schlucht der Kamenice oder der gelbe Weg von Doubice zum Eustach. Auf dem Lehrpfad „Durch die Umgebung des Prebischtors“ werden in diesem Jahr die Ständer repariert und der Inhalt der Informationstafeln aktualisiert.

Tomáš Salov, Die Verwaltung des Nationalparks Böhmisches Schiefer

## Benešov nad Ploučnicí

Eine kleine Stadt, die inmitten wunderschöner Natur liegt und sich auf beiden Ufern des Flusses Ploučnice erstreckt. Im Zentrum der Stadt begeistert jeden die Schlossanlage, die für „eine Perle der sächsischen Renaissance“ gehalten wird. Zu Recht zählt sie zu den bedeutendsten erhaltenen Denkmälern der Tschechischen Republik. Die reiche Geschichte ist in jeder Ecke zu spüren, die Sie sich anschauen. Nur ein paar Schritte vom Schloss steht die denkmalgeschützte Mariä-Geburt-Kirche im Stil der Gotik und der Renaissance mit der Salhausen-Kapelle. Vom Kirchturm aus bietet sich ein außergewöhnlicher Blick auf das im Flusstal verborgene historische Zentrum und seine mit Grün und Wäldern umringte Umgebung.

An heißen Tagen kann man das einmalige Freibad mit Thermalwasser besuchen, dessen Temperatur durchschnittlich bei 26°C liegt. Man kann sich auf einer großen Grasfläche erholen, wo Imbiss und Spielelemente für Kinder nicht fehlen. Entsprechende Angebote finden auch Fahrradliebhaber, die sich auf den Ploučnice-Radweg aufmachen.

Von Benešov nad Ploučnicí aus kann man Ausflüge in alle Richtungen unternehmen und wird nie enttäuscht sein. Auf sie warten geheimnisvolle Berge, die weit gelegene Burgruine Ostrý, ein natürlicher Wasserfall mit einer magischen Höhle sowie ein romantischer Spaziergang entlang des Flusses.

# Nachrichten aus Česká Kamenice

## Česká Kamenice hat feierlich einen neuen grün markierten Wanderweg vorgestellt

Česká Kamenice versorgt die Touristen regelmäßig mit Neuigkeiten und auch in dieser Saison ist das nicht anders. Gemeinsam mit dem Klub tschechischer Touristen KČT und Jiří Rak begannen sie mit der ersten Etappe der Markierung, die sich zum Ziel gesetzt hat, die bisherigen strahlenförmig von der Stadt ausgehenden Touristenwege zu attraktiven Rundwegen zu verbinden. Die erste Verbindung ist schon auf der Welt. Es geht von der Wegkreuzung beim ehemaligen KZ Rabstein am Rand der Felsen entlang des Turms Filipovská věž und verbindet so den roten und blauen Wanderweg. Touristen, die nach Česká Kamenice mit dem Ziel kommen, Rabstein zu besuchen, müssen nun nicht mehr auf demselben Weg zurück gehen und können der neuen grünen Markierung folgen und dann von Filipov auf dem blau markierten Weg zum Zentrum zurückkehren. Der ganze Rundweg dauert zu Fuß etwa drei Stunden. Tipp: Im vergangenen Jahr hat in Kamenice der Miniaturenpark Mlýnský Brand eröffnet. An einer Stelle finden Sie Kopien der Häuser von Česká Kamenice und ein Mühlengebiet mit beweglichen Teilen, die in der Umgebung des Bächleins angeordnet sind. Auf diese Weise wurde eine Tradition wiederbelebt. Schon vor dem 1. Weltkrieg stand hier ein Miniaturenpark. Vom Stadtzentrum aus können Sie ruhig mit dem Kinderwagen und kleinen Kindern eine kleine Wanderung unternehmen, die nur etwa anderthalb Stunden dauert.



Michal Guzi: St. Jakobs Kirche

red



Schloss Benešov nad Ploučnicí



Česká Kamenice  
...die Stadt im Einklang mit Geschichte und Natur

www.ceska-kamenice.cz



Mlýnský Brand

Aussicht Ponořka

# Ein Vergnügen, das das Blut schneller durch die Adern fließen lässt

Kennen Sie das Gefühl, wenn die Handflächen schwitzen, der eigene Herzschlag zu hören ist, der Wind in die Haare fährt, man sich aber vor allem frei fühlt? Nein? Dann sollten Sie es verändern. Im Nationalpark wartet praktisch auf jedem Schritt ein Abenteuer auf Sie.

## Verschieben Sie Ihre Möglichkeiten bis zum Anschlag

Nur wenige Klettergebiete können auf eine so lange und bedeutende Geschichte zurückblicken, wie das Elbsandsteingebirge. Schon 1888 stieg eine unerschrockene Gruppe sächsischer Bergsteiger auf den Felsenturm Beckstein Schritt für Schritt wurden sowohl die linke wie auch die rechte Seite des Elbtals zu einem Epizentrum des Kletterns in der Region, wohin Bergsteiger aus ganz Europa kommen. Grund dafür ist die große Auswahl gut gesicherter Wege, herrlicher Aussichten und vor allem die einzigartige Atmosphäre der Gegend.

Bei Ihrem Kletterausflug sollten Sie einige Felsenstädte nicht vergessen, die Tyssaer Wände, Rájec, Ostrov und Jetřichovice. Modernes Bouldern kann auf Steinen in der Umgebung des Děčinský Sněžník (Hoher Schneeberg) betrieben werden.

Klettersteige erfreuen sich in den letzten Jahren großer Beliebtheit. Der Děčiner Klettersteig an der Schäferwand wurde in den acht Jahren seiner Existenz zur Nummer Eins in der Tschechischen Republik. Einzigartig ist auch die Lage im Herzen der Stadt, mit Blick zum Děčiner Schloss. Der Eintritt ist unentgeltlich. Geeignete Ausrüstung kann man am Ausgangspunkt bei der Firma Active Point ausleihen.

*Tipp:* Wenn Sie einen Ausflug in die benachbarte Sächsische Schweiz unternehmen, so besuchen Sie die Klettersteige Häntzschelstiege und Zwillingstiege.



© Pavlína Pražáková

## Entdecken Sie die Schönheit der Natur mit dem Paddel in der Hand

Bei einer Fahrt auf der Elbe mit einem Kanu oder Schlauchboot können Sie die Landschaft der Böhmisches Schweiz oder des Böhmisches Mittelgebirges aus gänzlich anderer Perspektive betrachten, je nachdem, in welche Richtung Sie von Děčín aus aufbrechen. Die erforderliche Ausstattung leiht die Firma Active Point, die verschiedene Möglichkeiten anbietet, wohin sie fahren können.

*Tipp:* Bei ruhiger Elbe können Sie auch Paddelboote ausprobieren. Von Děčín aus fahren Sie zehn Kilometer auf ruhigem Wasser durch das romantische Elbtal.

## Mit dem Wind um die Wette

Der höchste böhmische Tafelberg Děčinský Sněžník lockt nicht nur mit seinen atemberaubenden Aussichten zur Böhmisches und Sächsisches Schweiz, dem Böhmisches Mittelgebirge und dem Erzgebirge. Mutige können Roller ausleihen, die sie im Handumdrehen zurück zu ihrem Auto bringen.

Solche Orte für Abfahrten mit Rollern gibt es etliche. Versuchen Sie etwa vom Aussichtsturm des Berges Jedlová zur oberen Station des Skilifts hinunter zu fahren. Und wenn sie einmal dort sind, so probieren Sie auch die Riesenschaukel. Oder Sie leihen einen Roller auf dem Tokáň und fahren nach Doubice hinunter, bzw. fahren vom Panská skála (Herrenhausfelsen) nach Česká Lípa.

## Treten Sie in die Pedalen

Fahrradausflüge sind gleichwertige Alternativen für Wanderungen zu Fuß oder Fahrten auf dem Roller. Die Böhmisches Schweiz bietet Ihnen in diesem Fall eine große Zahl von Radwegen an. Davon besonders empfehlen können wir den Elberadweg oder der Weg zum Nachbarn, der Nový Bor mit dem sächsischen Oybin verbindet. Auf markierten Radwegen gibt es oft auch Servicestände und wenn Sie sich nicht fit fühlen und befürchten, dass Sie dem Rest der Gruppe nicht gewachsen sind, so können Sie das Angebot der E-Bike-Verleiher nutzen. Es gibt auch zahlreiche Ladestationen.

*Tipp:* Der Elbe-Radweg eignet sich auch ideal für Inline Skates, auf denen Sie z.B. bis zum deutschen Meißen gelangen.

## Erster Fußball-Golfplatz in der Tschechischen Republik

Sofern Sie jedoch etwas wahrlich unkonventionelles ausprobieren wollen, etwas, dass sowohl elegante Golfer wie auch Fußballbegeisterte anspricht, dann begeben Sie sich unter den Aussichtsturm Dymník. Unter ihm, in der Nähe von Rumburk, befindet sich der erste Fußball-Golfplatz in der Tschechischen Republik. Sie haben noch nie von Fußball-Golf gehört? Dieser junge Sport kombiniert, wie der Name sagt, Elemente des Fußballs mit denen des Golfs.

*Tipp:* Der Spielplatz ist in der Nähe einer Art von Rumburker Stonehenge, ein Labyrinth mit 22 Granitobelisken, ein steinerner Strom des Lebens.

Filip Dirigl, Gesellschaft Böhmisches Schweiz



- **Active Point**
- Aktivitäten, Erlebnisse, Verleih, Camping
- tel.: +420 724 006 865
- [active-point.cz/de](http://active-point.cz/de)

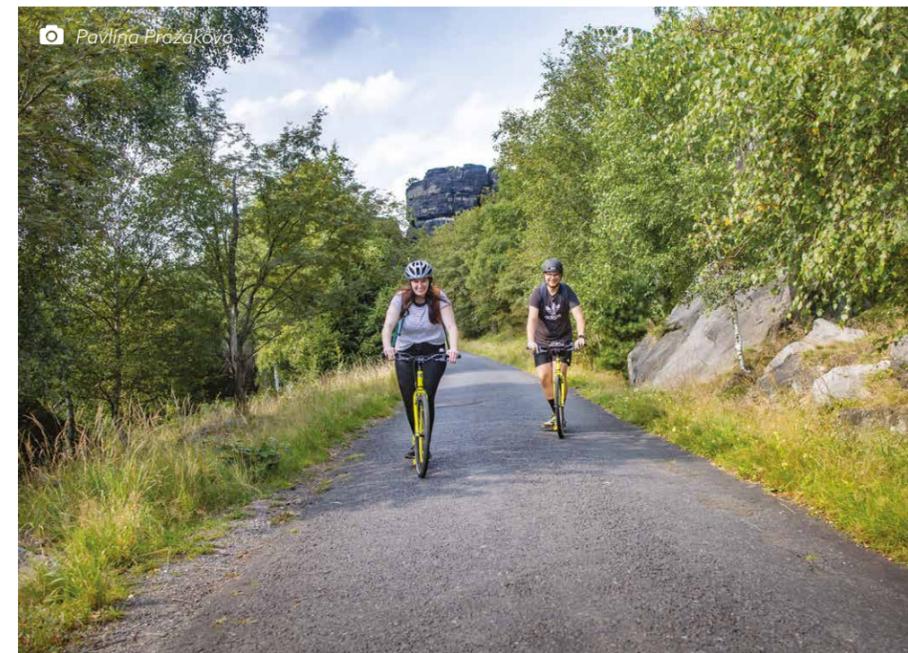
- **Rent your ebike**
- E-bike-verleih
- tel.: +420 603 547 641
- [rent-your-ebike.cz/de](http://rent-your-ebike.cz/de)

- **Zum Wald**
- Klettern, Abenteuer
- tel.: +420 604 743 067
- [dolesa.eu/gb](http://dolesa.eu/gb)

- **Event time**
- Erlebnisprogramme
- tel.: +420 602 445 651
- [eventtime.cz](http://eventtime.cz)



© Pavlína Pražáková



© Pavlína Pražáková

# Sommer, das bedeutet Sonne, Wärme und Baden

Langsam aber sicher nähert sich eine der schönsten Jahreszeiten. Der Sommer! Stellen Sie sich das vor, lange Tage mit angenehmen sommerlichen Temperaturen, Erfrischungsgetränke und lange Sonnenuntergänge in den späten Abendstunden. Zu einem solchen Sommer gehört zweifelsfrei auch das Baden. In den folgenden Zeilen finden Sie unsere beliebtesten Orte, die Sie bestimmt nicht enttäuschen werden.

Zum ersten Tipp müssen wir uns paradoxerweise ins Lausitzer Gebirge begeben. Es ist das **Freibad Sloup v Čechách**. An den Ufern des Radvanecer Fischteichs befindet sich ein legendäres Freibad, wo Sie alles finden, was zum sommerlichen Baden gehört – einen Sandstrand, Imbiss und eine Bar, Ausleihe für verschiedene Freizeitaktivitäten und einen Campingplatz. Ganz im Herzen des Nationalparks, unweit der Jetřichovicer Felsen und des Marienfelsens finden Sie ein voll ausgestattetes **Freibad mit Campingplatz Jetřichovice**, wo Sie sich in den heißen Tagen angenehm erfrischen können. Děčín wurde in den vergangenen Jahren zu einer modernen Stadt, wo neue Cafés, Restaurants und Einrichtungen für die Jugend entstehen. Neben raffinierter Gastronomie finden Sie hier einen der größten Aquaparks der Region. Die Kinder können sich auf den Wasserrutschen austoben und die Eltern können in Wellness und Whirlpools entspannen. Es gibt auch ein Freiluftbecken, Schwimmbahnen für Leistungssportler und ein Aquahotel. **Der Děčín Aquapark ist ganzjährig geöffnet.**

Zum Schluss schauen wir in den herrlichen Kurort Bad Schandau am Elbufer. Unter den Felsriesen der Schrammsteine befindet sich die **Toskana Terme**. Dieses moderne Thermalbad bietet alles an, was Sie sich zu Ihrem Vergnügen und zur Entspannung wünschen können. Zur Auswahl steht eine breite Palette von Bassins und auch Wellness auf höchstem Niveau. Zum Komplex gehört auch ein 5-Sterne-Hotel. Es gibt eine unerschöpfliche Anzahl von Möglichkeiten in der Böhmisches oder Sächsischen Schweiz zu baden. Wir wollen noch den Fischteich von Oleška, die Freibäder in Pysk und Kamenický Šenov, das städtische Freibad in Česká Kamenice oder das Freibad in Mikulášovice erwähnen. Im benachbarten Sachsen sollen das Freibad in Jonsdorf oder das Trixi-Bad in Großschönau erwähnt werden.

*Filip Dirigl, Gesellschaft Böhmisches Schweiz*



Andrea Flak, Toskana Terme

# Jiří stellt das Projekt Kammweg vor

Wir haben den Manager der Gemeinnützigen Gesellschaft Böhmisches Schweiz eingeladen, Jiří Rak, einen der Väter der Idee und der Realisierung des Kammweges, eines Fernwanderweges, der das Altvatergebirge (Jeseniky) mit dem Erzgebirge verbindet. Es gibt dazu viele Fragen, also stellen wir jetzt das Projekt des Kammweges kurz vor.

## Wie entstand die Idee, die alte Tradition des Kammweges zu erneuern?

1901 schlug der Wegemeister des Gebirgsvereins für das nördlichste Böhmen Josef Mohr die Markierung eines Kammweges vom Jeschken (Ještěd) bis zum Rosenberg (Růžovský vrch). In der Böhmisches Schweiz entstand so vor 120 Jahren der erste Teil einer Trasse, die sich schließlich zu einem 1200 km langen Wanderweg zwischen dem Altvatergebirge und dem Erzgebirge entwickelte.

## Was ist das Besondere an dem Kammweg in der Böhmisches Schweiz?

Traditionelle Kammwege sind möglichst geradlinig in die Landschaft eingebettet, damit sie in minimaler Zeit absolviert werden können. Der unsere hat die Aufgabe, möglichst viele touristisch bedeutende Orte in der Böhmisches Schweiz zu bedienen.

## Das Projekt ist sehr anspruchsvoll, wobei uns klar ist, dass es nicht die Frage eines Jahres ist, wie sind also die Aussichten?

Bis zum Ende dieses Jahres sollte die Strecke vom Tschechischen Touristenklub markiert sein. Die Borkenkäferkalamität ändert jedoch oft den Charakter der Landschaft, deshalb müssen wir geduldig sein. In den nächsten Jahren werden Webseiten und Werbematerial zum Streckenverlauf erstellt und besondere Dienstleistungsangebote entwickelt. Das Ergebnis sollte ein ähnliches Produkt sein, wie wir es vom Elbradweg kennen.

Hinweis zur Route des Kammweges:



[mapy.cz/s/gululajuzu](http://mapy.cz/s/gululajuzu)

## Jiří, meine letzte Frage, welchen Teil des Weges hast Du am liebsten?

Das ist eine schwierige Frage, da mir jeder Abschnitt auf eigene Art ans Herz gewachsen ist. Ich würde wohl weniger bekannte Abschnitte im hinteren Teil der Böhmisches Schweiz empfehlen, die vom Kyjover Felsenpfad über das Labyrinth „Schmale Treppe“, Rynartice und das Paulinental (Pavlinino údolí) bis nach Jetřichovice führen. Eine schöne Natur und wenige Touristen, das ist es, was auf dem Kammweg auf Sie wartet.

red



## Hotel Česká Koruna



Hotel Česká Koruna | Masarykovo nám. 60 | 405 02 Děčín | Czech Republic  
Phone +420 412 516 104 | E-mail [info@hotelceskakoruna.cz](mailto:info@hotelceskakoruna.cz)

[www.hotelceskakoruna.cz](http://www.hotelceskakoruna.cz)





# Prachtvolle Landschaft kann man auf verschiedene Art entdecken

## ZU FUSS

### Šaunštejn, Kleines Prebischtor und Grundmühle in Reichweite

Von Jetřichovice aus gelangen Sie zunächst auf dem blauen, dann dem roten Wanderweg zur frisch restaurierten Felsenburg Šaunštejn. Von dort sind es nur 500 m zum kleinen Prebischtor. Im Unterschied zum Großen können Sie die Welt von dort aus betrachten. Es wäre schade auf dem gleichen Weg zurückzukehren, deshalb empfehlen wir der gelben Markierung zu folgen, die Sie bis zum Hotel Vysoká Lípa führt, dann auf dem blauen Weg auf einer anspruchsvollen Strecke zur ehemaligen Grundmühle (Dolský mlýn). Von Jetřichovice trennen Sie nun nur noch 4 km in der Ebene.

- 13 km
- 690 m
- 4,5 h Stunden + Verweildauer
- BUS, linka 407 von Děčín
- 19500
- Hotel Kortus (Vysoká Lípa)
- schwer



mapy.cz/s/nemugefada

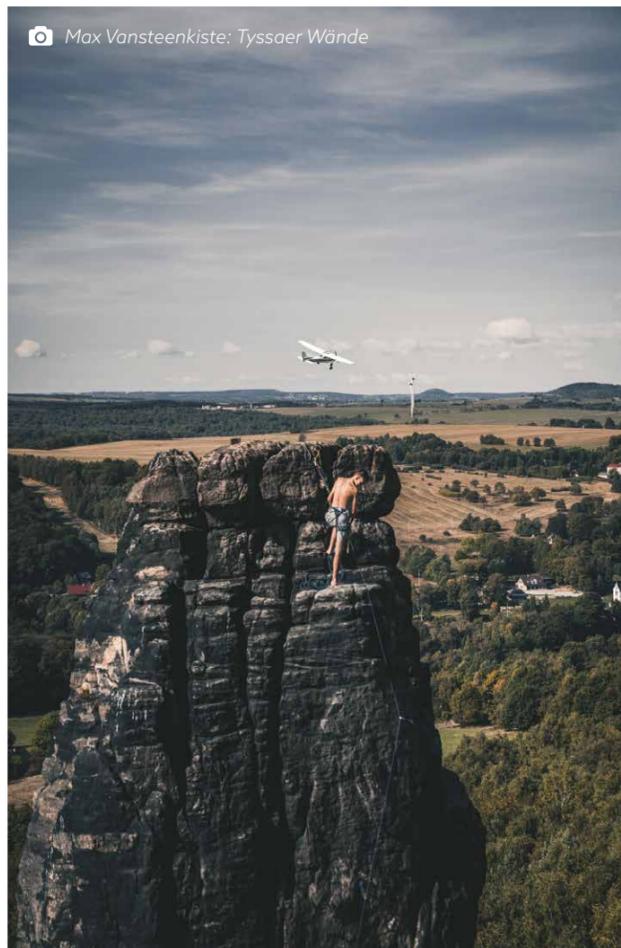
### Die Tyssaer, Rájecer und Ostrover Wände sind ein Paradies für Touristen und Bergsteiger

Wenn Sie erstmalig nach Tisá kommen, so sollten Sie unbedingt das neue Informationszentrum aufsuchen. Ausgestattet mit den Informationen besuchen Sie dann eines der ältesten Touristengebiete im Elbsandsteingebirge - die Tyssaer Wände. Sie bieten 2 Rundwege, wobei es nur an Ihnen liegt, welchen Sie wählen. Wir empfehlen Ihnen zuerst eine Hälfte des großen Rundwegs zu absolvieren und den zweiten Teil dann beim Rückweg. Erholen Sie sich in der Touristenbaude und laufen Sie dann 1.5 km weiter auf dem gelb markierten Weg zu den Rájecer Wänden. Die sind ein Paradies für Bergsteiger und Menschen, die die Stille lieben. Die einzelnen Felstürme haben eigene Namen, genau wie in Tisá. Besonders Familien mit Kindern werden das Rájecer Tal mit einem kleinen Bach und natürlichen Sanden zu schätzen wissen. Nach der Besichtigung der Rájecer Wände überschreiten Sie die Grenze nach Deutschland und nach dem gelben Forststeig Elbsandstein wählen Sie den rot markierten Wanderweg zurück nach Tschechien. Die Ostrover Felsen erheben sich über dem System der Ostrover Fischteiche, deren größter als natürliche Badestelle genutzt wird, probieren Sie es. In Ostrov sollten Sie bestimmt das ausgezeichnete Essen im Hotel Ostrov genießen. Wenn Sie keine Eile haben, so übernachten Sie doch dort und lassen sich im dortigen Wellness verwöhnen. Der grüne Wanderweg führt zurück nach Tisá, wo Sie den zweiten Teil der Tyssaer Wände sehen.

- 13 km
- 4,5 Stunden + Verweildauer
- 19500
- 360 m



mapy.cz/s/dumenazaru



leicht



BUS, linka 432 und 452 von Děčín



Tyssaer Wände: 30 CZK/  
Erwachsener, Rájecer und  
Ostrover Wände: umsonst



Hotel Ostrov (Ostrov)

### Romantischer Spaziergang von Rynartice über Tokáň nach Doubice

An der Bushaltestelle in Rynartice wählen Sie den blauen Wanderweg Richtung Tokáň und Brtniky, mit einem leichten Anstieg unter dem Kreuzberg. Dann erwartet Sie noch ein stärkerer Anstieg Richtung Suchý vrch bis zur Weggabelung „Pod Suchým vrchem“. Von hier aus ist es nur noch eine Viertelstunde zum Na Tokáni (Balzplatz). Ein zauberhafter Ort, wo die Familie Kinsky einst Blockhäuser für die Auerhahnjäger errichten ließ. In einem der Häuser im Alpenstil können Sie noch Erfrischung zu sich nehmen. Danach erwartet Sie etwas Adrenalin beim Abstieg über die gelb markierte Enge Treppe. Der Fürstenpfad führt weiter über den Berg Bor und der Fließrichtung des Doubicer Baches entgegen bis nach Doubice. Dort können Sie mit dem Bus nach Rynartice zurückkehren.



11,5 km



600 m



4 Stunden +  
Verweildauer



BUS, linka 407 von Děčín,  
zürug: Doubice - KL -  
Rybniště - Děčín



17250



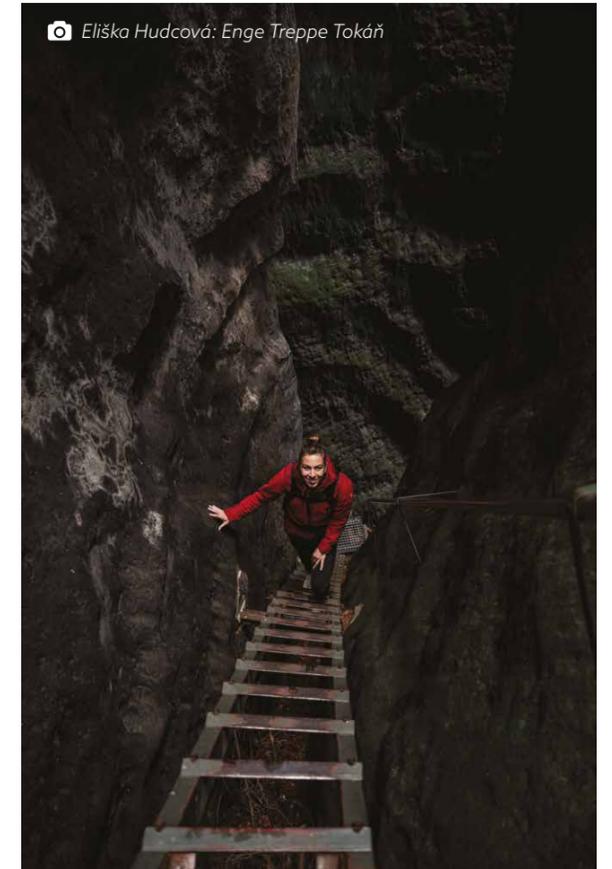
Hotel Zámeček (Rynartice),  
Stará hospoda (Doubice)



mittlere



mapy.cz/s/juvufucuku



## MIT KINDERWAGEN

### Auf den Spuren der stolzen Prinzessin

Wenn Sie einen Kinderwagen mithaben und Zuflucht vor der heißen Sommersonne suchen, dann ist die ehemalige Grundmühle (Dolský mlýn) im Schatten der Felsen und Bäume eine ausgezeichnete Wahl. Von Jetřichovice zur Grundmühle führt ein angenehmer Weg, der besonders im letzten Abschnitt, wo Sie doch leicht ins Schwitzen kommen, eher für Sportwagen geeignet ist. Ein großer Vorteil ist, dass Sie sich an der Mühle abkühlen und so Kräfte für den Rückweg sammeln können. Größere Kinder können Fahrrad oder Tretroller mitnehmen.

Tipp: Wenn Sie keinen Kinderwagen haben, aber einen Rucksack tragen, so starten Sie besser von Vysoká Lípa zum Dolský mlýn. Dort erwartet Sie keine einförmige Landschaft. Im Gegenteil, beim Abstieg über die Treppen und an den großen Steinen erleben Sie den Hauch eines Abenteurers. Den Ausflug können Sie noch bis Jetřichovice verlängern, zurück bringt Sie dann der Bus.



5,5 km



2 hodiny



8 250



lehká



50 m



Hotel Kortus (Vysoká Lípa)



mapy.cz/s/dobovumegu

## PER FAHRRAD

### Der Schluckenauer Zipfel entfaltet im Sattel des Fahrrads seinen größten Zauber

Sie wollen die Schönheiten des Schluckenauer Zipfels kennenlernen und haben nicht allzu viel Zeit dafür? Dann treten Sie in die Pedalen und fahren Sie los. Ihr Weg beginnt am Bahnhof Šluknov, die erste Unterbrechung wird der Schwarze Teich - nehmen Sie dort ein Bad, wobei Sie wahrscheinlich sogar allein sein werden. Nach dieser Abkühlung geht es weiter nach Rumburk, wo die kostbare Loreto-Kapelle und der Marktplatz einen Besuch wert sind. Auf dem Radweg 3014 fahren Sie bis nach Dymník - wo Sie aus der Höhe des dortigen Aussichtsturms auf die Welt hinabschauen. Weiter geht es nach Krásná Lípa, wo wir ein Mittagessen in der Bierbrauerei Falkenštejn und den Kauf von Andenken im Haus der Böhmisches Schweiz empfehlen. Das malerische Flüsschen Kiritzsch hat für Sie auf der Fahrt durch das Kyjov-Tal nach Zadní Doubice ein visuelles Erlebnis vorbereitet. Verfahren Sie sich nicht, Sie haben ein kurzes Stück unmarkierten Weges vor sich. Diesen Abschnitt können Sie aber nicht verfehlen, an der Stelle, wo sich der blau markierte Wanderweg mit diesem Weg schneidet, da verzaubert Sie der herrliche Panoramablick auf den Nationalpark. Fahren Sie weiter durch Horní Mikulášovice an der Kapelle der Heiligen Dreifaltigkeit vorbei nach Staré Hraběcí, Janovka und Císařské zurück nach Šluknov. Wenn Sie noch etwas Zeit haben, so statten Sie dem Schloss und der Ausstellung einen Besuch ab oder probieren Sie die lokale Konditorei. In allen Städten kann man die Strecke abkürzen und mit der Bahn nach Šluknov zurückkehren.

60 km

5 Stunden +  
Verweilzeit

hoch



[mapy.cz/s/hopasebuku](https://mapy.cz/s/hopasebuku)

800 m

E-bike, Mountainbike,  
Trekkingbike

Pizzeria & steakhouse  
Lužan, Falkenštejn

### Durch drei Landschaftsschutzgebiete mit dem Wind in den Haaren

Schwingen Sie sich in Česká Kamenice auf den Fahrradsattel, nach der Steigung im Höllenschlund erreichen Sie nach Kunratice und Studený den Ort Chřibská. Hier empfehlen wir Ihnen das lokale Thaddäus Haenke Museum und auch das Café. Wenn Sie Chřibská verlassen und an Horní Chřibská vorbei fahren, so geben Sie Acht. Hier kommen Sie an der ältesten, einst ununterbrochen arbeitenden Glashütte Mitteleuropas vorbei. Auf dem Radweg 211 geht es weiter nach Falknov, von dort ist es nur ein kurzes Stück bis Mlýny, wo Sie im Waldtheater etwas verweilen können. Danach sind Ihre letzten zwei Unterbrechungen die Aussicht Wüstes Schloss, zu der man zu Fuß hinaufsteigen muss, und dann Česká Kamenice selbst, wofür Sie sich mehr Zeit einplanen sollten. Nicht umsonst wurde Kamenice vor ein paar Jahren den Titel Historische Stadt des Jahres gewonnen. Das bedeutendste hiesige Kleinod ist die von Ottavio Broggio errichtete barocke Pilgerkapelle Mariä Geburt.

31 km

2,5 Stunden +  
Verweilzeit

mittlere

530 m

E-bike, Mountainbike,  
Trekkingbike

Usedlost Na Stodolci



[mapy.cz/s/jenoluvubu](https://mapy.cz/s/jenoluvubu)



Eliška Hudcová: Aussicht vom Křížový vrch



Michal Guzi



# Beim Bier wird Ihr Abenteuer nie enden

Wenn Sie die Bierstatistik betrachten, so werden Sie sehen, dass Tschechien den ersten Platz beim Bierkonsum einnimmt. Es ist daher nur verständlich, dass Minibrauereien eine Renaissance erleben und Biertouristik auf Schritt und Tritt aufblüht. Wir haben für Sie Tipps vorbereitet, wie Sie einige regionale Bierbrauereien kennenlernen können. Und das natürlich mit der Nationalparkbahn.

Beginnen Sie die Pub-Tour in Krásná Lípa. Die Tradition der Bierbrauerei gehörte seit jeher zu der Stadt, deshalb war es nur eine Frage der Zeit, dass eben an diesem Ort die moderne handwerkliche **Brauerei Falkenštejn** entstand. Das Basissortiment wird regelmäßig durch ein breites Portfolio spezieller Biere ergänzt. Wenn Sie Biertourismus mögen, dann empfehlen wir an einer Besichtigung der Brauerei mit anschließender Verköstigung teilzunehmen. Und wenn Sie schon das „Weiße Haus“ besuchen, so gönnen Sie Ihrem Magen ein ausgewogenes Menü von dem bekannten Chefkoch René Vokurka.

Und das wäre nicht Falk, wenn er sich nicht etwas Besonderes ausdenken würde. Brauerei, Restaurant, Pension und was nun? Der Eigentümer Jan Srb, empfiehlt im Sommer einen Stopp auf der Kyjover Terasse oder im Bistro in Jetřichovice einzulegen, das sind nämlich zwei neue Projekte, die er der Welt im Sommer vorstellen will.

Wenn es Ihnen trotz der gemütlichen Punk-Atmosphäre gelingt, die Brauerei zu verlassen, dann steigen Sie in Krásná Lípa in den Zug und fahren nach Kytlice. Hier sollten Sie die **Minibrauerei Helene** beachten, die seit 2015 Bier ausschließlich für ihre eigene Pension braut. Das ist ein idealer Halt, denn von der Bahnstation trennen Sie nur 10 Minuten Fußweg.

Vor dem letzten Halt müssen Sie zwar mehrfach umsteigen, aber wer würde nicht gern am einzigen Eisenbahnhalt in Tschechien aussteigen, der nur wegen der dortigen Brauerei eingerichtet wurde? Von Kytlice bringt Sie die Bahn nach Rybníště, wo Sie nach Varnsdorf umsteigen. Eine Weile warten Sie auf den Zug von Deutschland, der Sie direkt vor die **Bierbrauerei Kocour** bringt. Schon 14 Jahre bietet sie eine bunte Palette von Spezialbieren an, die kunstvoll mit den Gerichten aus der Brauereigaststätte harmonieren. Die kleinen Besucher und vor allem deren Eltern schätzen den Zoo der Brauerei, Biker wiederum den perfekten Service.

Nach der Verkostung der Biere können Sie gut und gern zurück nach Krásná Lípa aufbrechen, aber wir empfehlen hier auch zu schlafen, z.B. in den stilgerechten Schlafwagen. Und Achtung! Josef Šusta, Gründer der Brauerei, lädt Sie am nächsten Tag zum Besuch ein, auch ruhig um 8 Uhr morgens, denn um diese Zeit öffnet ein Verkaufsfenster, wo Sie einschlägige Souvenirs oder Bier für die Reise erstehen können.

red



Lukáš Matocha:  
Falkenštejn

# Der Schluckenauer Zipfel – Geschichte in Reichweite

Der Schluckenauer Zipfel ist schon lange nicht mehr ein Ort, wo sich die Füchse gute Nacht sagen. Unendliche Wiesen und Wälder, unberührte Natur, aber auch ein beispiellos dichtes Netz von Aussichtstürmen und Denkmälern lockt jedes Jahr mehr Interessenten. Wenn das Wetter nicht mitspielt und im Nationalpark unfreundlich ist, begrüßt Sie diese Gegend mit offenen Armen, denn es gibt vieles zu entdecken.

## Loretokapelle in Rumburk – ein barockes Kleinod in Nordböhmen

Die weltweit größte und nördlichste Loretokapelle ist ein Ort, den Sie besichtigen und erleben können und wo Sie Energie schöpfen. Das Gelände umfasst die Loretokapelle, den Kreuzgang und die Kirche St. Laurentius. Regelmäßig beleben kulturelle Veranstaltungen diesen Ort. Besichtigen kann man den Ort täglich außer Sonntag und Montag.  
*Tipp:* Besuchen Sie dieses Objekt im September, da finden traditionell die Loreto-Festlichkeiten statt.



© Jiří Stejskal: Loretokapelle

## Schloss Šluknov – eine Perle der sächsischen Renaissance

Das Schluckenauer Schloss ist nicht nur ein Ort, wo Sie den Zauber der alten Zeiten spüren, sondern auch ein kulturelles Zentrum des ganzen Schluckenauer Zipfels. Ganzjährig, an sieben Tagen in der Woche, einschließlich der Feiertage, können Sie einen Besichtigungsrundgang wie zur Zeit der ersten Tschechoslowakischen Republik absolvieren. Lassen Sie bei dem Besuch keine der Ausstellungen aus, von denen das Schloss sicher überquellend wird. In jedem Monat werden auch verschiedene kulturelle Veranstaltungen vorbereitet. Es ist ein idealer Ort, wohin Sie mit den Kindern gehen können. Im Inneren des Schlosses befindet sich auch das Regionale Informationszentrum.  
*Tipp:* Am 1. – 2. Juli 2022 findet das Schlossfest statt, das ein zertifiziertes regionales Erlebnis ist.



© Archiv Lipová: Holzschuh Lipová



© Julius Pufler: Schluckenauer Schloss

## Umgebendehaus in Lipová – traditionelle Architektur in Nordböhmen

In Lipová steht ein geschmackvoll rekonstruiertes Umgebendehaus, in dem es aussieht, als wäre die Zeit stehen geblieben. Das Haus gehört zu den ältesten noch erhaltenen Bauten dieser Art in Nordböhmen. Von Montag bis Sonntag können Sie die sensible Arbeit der Restauratoren bewundern. Das Infozentrum, die Galerie, das Museum und viele Veranstaltungen, das alles lockt Sie nach Lipová.  
*Tipp:* Eine dortige traditionelle Veranstaltung ist der „Holzschuh Lipová“. Zu diesem Ereignis, stets im August, sind Sie herzlich eingeladen.

## Basilika minor der Jungfrau Maria in Filipov – ein Wallfahrtsort mit geheimnisvoller Atmosphäre

In Filipov befindet sich ein bedeutender Wallfahrtsort, der mit einer Marienerscheinung und der Gesundung der Magdalena Kade in Verbindung steht. Dieser meistbesuchte Wallfahrtsort der Diözese Litoměřice kann während der Messen oder zur Sommerzeit bei geführten Besichtigungen betreten werden.  
*Tipp:* Im Juli und August findet in der Basilika das Internationale Festival geistlicher Orgelmusik statt.

## Museum der Messerschmiedetradition in Mikulášovice – ein Ort, wo das Taschenmesser „Rybička“ (Fischlein) zu Hause ist

Im Informationszentrum der Stadt, direkt am Marktplatz, ist schon seit zehn Jahren das Museum der Firma Mikov untergebracht. Mehr als 2500 historische Messer aus dem sog. böhmischen Solingen, aber auch alte Maschinen können hier ganzjährig täglich von 9 bis 16 Uhr besichtigt werden.  
*Tipp:* Am 6. August 2022 findet das Fest der Messerschmiede statt.

red

# Erzeugnisse und Erlebnisse geboren aus dem Reichtum der Natur

In der Landschaft, die über reiche Quellen der Natur verfügt, findet sich jedes Jahr ein weiterer inspirierender Mensch, der den Reichtum der Böhmisches Schweiz nutzt und den Kreis der Produzenten und Erlebnisanbieter erweitert, die auf die Marke „Regionales Produkt der Böhmisches-Sächsisches Schweiz“ stolz sein können. Wir haben für Sie nur eine kleine Auswahl vorbereitet, denn die Zahl der Produzenten und der Erlebnisanbieter ist zu groß! Diese Produkte finden Sie auch in unserem E-Shop.

## Pavla Kašáková – im Holzfeuer gebrannte Keramik

Die Authentizität keramischer Produkte entsteht auf der Töpferscheibe, beim Brennen der Keramik in einem Ofen mit Holzfeuer und durch originelle Arten der Dekoration.



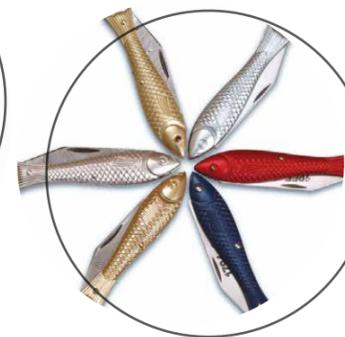
## Finger car – spezielles pädagogisches Spielzeug

Kleines Auto, das per Finger oder Hilfsjoystick gesteuert wird.



## Strumpfwaren Schindler – die Wirkwarenfabrik mit der längsten Geschichte in Tschechien

Strumpfwaren Schindler - Socken, Kniestrümpfe, Strumpfhosen und Strümpfe werden seit 1854 in Krásná Lipa gefertigt.



## Mikov s. r. o. - Messer und Museum der Messerproduktion in Mikulášovice

Die Produktion von Messern hat in Mikulášovice eine mehr als zweihundertjährige Tradition. Eine Verkörperung dieser Tradition der Messerfertigung ist das Taschenmesser Rybička. Tipp: Besuchen Sie das Museum der Messerproduktion oder die Feierlichkeiten der Messerschmiede.

## Vojtěch Huk – atmet dem Holz neues Leben ein

Ein bekannter Zimmermann aus Jiřetín pod Jedlovou kauft alte Balken aus zum Abriss bestimmten Objekten auf und haucht ihnen in Form von stilvollen Möbeln neues Leben ein. Für Kinder bietet er große Holzwürfel an.



## Nobilis Tilia - natürliche aromatherapeutische Kosmetik aus Vlčí Hora

Schon seit 1994 befasst die Firma sich mit eigener Entwicklung und Produktion von natürlicher aromatherapeutischer Kosmetik für die ganze Familie. In dem Gelände wurde auch ein Besucherzentrum mit Verkauf von Kosmetik, einer Teestube mit Kräutertee und einem Muster-Kräutergarten errichtet. Tipp: Zur Zeit der Sommersonnenwende findet das Johannisfest der Kräuter statt.



## Seifenmanufaktur Rubens – natürliche Kräuterseifen in Růžová bei Hřensko

Seit 2003 werden hier manuell Kräuterseifen und weitere Produkte aus 100% natürlichen Stoffen mit einer originellen Rezeptur der Familie gefertigt. Die Besitzer bieten im Gelände der Seifenmanufaktur kommentierte Besichtigungen an, mit einer Demonstration der Seifenfertigung und einem Erlebnisprogramm für Kinder und Erwachsene, Wege zum barfuß gehen oder den Kräutergarten.



Dana Štefáčková,  
LAG (Lokale Aktionsgruppe)

# Wir laden Sie zum kulinarischen Tag der Träume ein

## DEN TAG BEGINNEN SIE MIT KAFFEE

### Bohemian Coffee House

Ein Familiencafé mit Rösterei in Rumburk. Das ist ein Ort, zu dem es sich lohnt hinzufahren, unabhängig davon in Ecke der Böhmisches Schweiz Sie sich befinden. Ich wünsche jedem das Glück, hier Jiří Dužar zu treffen, der sich um das Café wie um ein weiteres Kind kümmert. Er zeigt Ihnen das Herz des Cafés - die Rösterei. Das Milieu, oft von Kunstausstellungen umgeben, vereinnahmt Sie so sehr, dass Sie gern den ganzen Tag bleiben würden. Auch das ist kein Problem. In der Küche werden nämlich die besten Torten und Kuchen gebacken und ganztägiges Frühstück dazu. Das wollen Sie einfach haben.

Und ein kleiner Tipp von Jirka: Kosten Sie außer dem Kaffee eine der Tafeln der Míša-Schokoladen. Diese in Manufaktur hergestellten Schokoladen erhielten seit 2017 mehr als 30 Auszeichnungen aus der ganzen Welt.

### Café Nostalgie

In Krásná Lípa, in einem Umgebendehaus aus dem 17. Jahrhundert, befindet sich das Café Nostalgie. Der Ort mit seiner Geschichte taucht Sie in die Atmosphäre jener Zeit. Von außen ein Umgebendehaus, innen eine Kassettendecke wie auf einem Schloss noch aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. Genießen Sie italienischen Kaffee, hausgemachte Lebkuchen oder Holunder-Limonade. Ein Tipp der Besitzerin Frau Tranová: Probieren Sie unseren Karottenkuchen, den bäckt meine Tochter mit echter Liebe.

### Coffee and Books

Wenn Sie eine Oase der Ruhe, der Bücher und des Kaffees in Děčín suchen, so besuchen Sie das Coffee and Books. Das Děčiner Kulturcafé ist ein Familienunternehmen, ein Ort der Begegnungen, wo zahlreiche kulturelle Veranstaltungen und Lesungen stattfinden. Außer dem ausgezeichneten Kaffee lassen Sie sich nicht das legendäre eingebackene Toastbrot - Chlebič entgehen.

Lukáš Matocha: Bohemian Coffee House



## MITTAGESSEN? SO DAS IST SYMBIOLA - DREI ORTE IM GEISTIGEN EINKLANG

### U Fořta

U Fořta lieben sie das Essen und das ist zu erkennen. Die traditionellen Rezepturen werden hochgehalten und Sie können daher sowohl klassische tschechische Küche genießen als auch Hühnerbrust mit Tarhonya oder Lachssteak mit schwarzen Belugalinsen. Obwohl das Restaurant an exponierter Stelle liegt, so müssen Sie dennoch nicht lange warten. Zum Fořt gehören auch ein Informationszentrum und eine unkonventionelle Unterkunft auf dem Heuboden oder in einem 200 Jahre alten Jägerhaus.

Und ein Tipp direkt von der Quelle? Vergessen Sie nicht das Bier Fořt 12° zu kosten.

### Wellness Hotel Zámeček

In der Einsamkeit am Wald, aber zugleich an einem strategischen Ort beim Paulinental (Pavlinovo údolí), erleben Sie die Böhmisches Schweiz mit allen Sinnen. Unter dem Taktstock des Chefkochs Miloš Daněk können sie Gerichte aus regionalen Produkten kosten. So wird Ziegenkäse von Polabské mlékárny (Elbemolkereien) mit Kopfsalat gereicht und Sie treffen auch auf eine typisch deutsche Spezialität - Germknödel. Und vielleicht fragen Sie sich, warum in Böhmen deutsche Knödel serviert werden? Das Hotel kooperiert eng mit der Kräuterbaude in Hinterhermsdorf und gemeinsam schufen sie den atemberaubenden „Weg der Freundschaft“.

Tipp von der Betreiberin des Hotels Rebeka Černá: Kommen Sie auch außerhalb der Saison zu uns, im September und Oktober haben die Hirsche ihre Brunft und Sie können gemeinsam mit uns dabei sein.

### Garden Hotel Mezná

Zwischen den Schluchten des Flusses Kamenice und dem Prebischtor (Pravčická brána) liegt in einem weitläufigen, stillen Garten ein Hotel, dessen Speisekarte Sie vom ersten Blick an gefangennimmt. Dienstags, Donnerstags und Sonnabends wird hier nämlich unter freiem Himmel gegrillt, was ein besonderes Erlebnis ist. Eine Salatbar, gegrilltes Fleisch, Käse und süße Nachspeisen, kurz alles, was Ihnen einfallen könnte. Für jemanden, der eher etwas Traditionelles probieren möchte, gibt es täglich von 18:00 bis 21:00 für Besucher ein Menü. Das Garden Hotel bereitet sich für eine Rekonstruktion im Sommer vor, um die Dienstleistungen für seine Besucher erweitern zu können, also schauen Sie besser auf die Webseiten.



Michal Guzi: Hotel Ostrov

## EIN ROMANTISCHES ABENDESSEN AM ENDE DER WELT? AUCH DAS IST KEIN PROBLEM...

### Hotel Ostrov

Umgeben von Wäldern, Felsen und Teichen finden Sie einen Ort, der Ihnen zur zweiten Heimatstadt wird, wohin Sie zurückkehren wollen, weil es dort trotz aller Schwierigkeiten gelingt, die Messlatte sehr hoch zu halten. Aus einem Ort am Ende der Welt, ohne Empfang, ist dank der Fürsorge der Familie Kulič eine der am meisten gesuchten gastronomischen Einrichtungen geworden. Und wir müssen aus eigener Erfahrung sagen, zu recht.

Der Besitzer des Komplexes, zu dem nicht nur das hervorragende Restaurant gehört, sondern auch eine luxuriöse Unterkunft und eine Wellness-Oase, Ondřej Kulič, hat für Sie eine klare Versicherung: „Komme, was wolle, wir gehen beim Standard keine Kompromisse ein, und unsere Gäste werden wir nicht enttäuschen“. Wir glauben, dass das Herr Kulič gelingt, so wie ihm alles Übrige gelungen ist, was er sich vornahm. Deshalb können Sie z.B. ein einzigartiges Degustationsdinner erleben oder im privaten Wellnesstrakt mit hunderten Kerzen entspannen.

### Hotel Kortus

Am perfekten Ort, in der Nähe vom Šaunštejn und dem kleinen Prebischtor, nur wenige Meter von der Bushaltestelle finden Sie ein frisch rekonstruiertes Hotel aus dem Jahr 1868. Dem Ehepaar Kortus gelang etwas, das niemand mehr zu hoffen wagte, nämlich dem ehemaligen Ausspann neues Leben einzuhauchen. Stein, hundertjähriges Gebälk und das allgegenwärtige Holz vermitteln die richtige bäuerliche Atmosphäre. Auf der Terrasse, gemeinsam in eine Decke gehüllt, bei Kerzenlicht und einem ausgezeichneten Flankensteak sowie einem gefüllten Cocktailglas in der Hand, genießen Sie die vollkommene Atmosphäre des Augenblicks.

Tipp von Frau Kortusová: Nehmen Sie nach dem Abendessen einen süßen Abschluss - einen hausgemachten Kuchen.

## ZUM TAGESAUSKLANG ETWAS SCHÄRFERES

### GALLI DISTILLERY

Die Familie Pifka betrieb in Dolní Podluží schon 15 Jahre eine Schnapsbrennerei für den persönlichen Bedarf. Dann kam eine neue Generation und mit ihr auch der Gedanke, eine handwerkliche Obstbrennerei zu gründen, die den Namen GALLI DISTILLERY erhielt. Das breite Portfolio bietet edle Spirituosen und Liköre an, die zu 100% natürlich sind, ohne künstliche Farbstoffe, Aromen oder Geschmacksstoffe. Im Angebot sind sowohl traditioneller Obstbrand wie auch Liköre.

Tipp der Pifkas: Kosten sie unsere Neuheit, einen Kirschbrand, der im Eichenfass reift.

### BB Cidre

Der raue Geschmack des Cidre (Apfelschaumweins) resultiert aus dem Milieu, in dem er reift. Die Landschaft der Böhmisches Schweiz und des Lausitzer Gebirges ist eine reiche Quelle von Äpfeln alter Sorten aus dem Sudetenland. Daraus entsteht ohne zusätzlichen Zucker, nicht pasteurisiert, ungesättigt, ungefiltert und auch sonst nicht künstlich verändert der BB Cider.

Eine geheime Information von Radim Burkoň: BB Cidre hat sich mit GALLI DISTILLERY zusammengeschlossen, in deren Eichenfässern der destillierte Apfelschaumwein schon seit einigen Monaten reifen kann. Und das Ergebnis? Lassen Sie sich überraschen, es kommt schon bald!

red

Lukáš Matocha: GALLI DISTILLERY



# Über das Lausitzer Gebirge den Bierpfad entlang

Eine gewellte Landschaft, die sich noch den Zauber des Unentdeckten bewahrt, das ist das Lausitzer Gebirge. Es lockt Abenteurer, die Unbekanntes enthüllen wollen, und lockt Neugierige an, die die Geschichte und das Vermächtnis der ursprünglichen Bewohner erkunden möchten. Diejenigen, die alte Glashütten und typische traditionelle Architektur, kirchliche und technische Denkmäler gern entdecken, Beweise für ein einst reichhaltiges Leben im Grenzgebiet. Das Lausitzer Gebirge kann sich seiner Vielfalt rühmen. Steile Steigungen, die Sie für die Anstrengung mit Ausblicken in tiefe Täler belohnen, Bergwiesen, die in vielen Farben spielen, und kleine Dörfer, die wie Perlen über die Landschaft verstreut sind. Für diese Region ist es typisch, dass bizarre Sandsteingebilde und Basalt- bzw. Phonolithmassive, die langgestreckte Käme und markante kegelförmige Gipfel bilden, einander durchdringen. Die Symbiose von magmatischen Gesteinen und Sedimentsanden macht die Landschaft so reizvoll, dass sie Liebhaber besonderer Erlebnisse anzieht.

Gebirgsüberquerungen und Wandern auf thematischen Routen gewinnen an Beliebtheit und das Lausitzer Gebirge kann man dank des 155 km langen Bierpfads gut erforschen, wobei es nicht so sehr um Bier geht, eher um Wandern und das Entdecken einer unbekannteren Landschaft. Der Pfad führt Sie zu wenig bekannten Orten mit herrlichem Ausblick. Sie werden feststellen, dass Jehla (Nadel) nicht gleich Jehla (Berg, dt. Nolde) ist und warum der Zlatý vrch (Goldberg) zu den schönsten Orten im Lausitzer Gebirge zählt.

Sie erklimmen die größten Gipfel, Klíč (Kleis), Lausche und Hochwald, und lernen die einzigartige Felsenburg Sloup kennen. Sie wandern durch malerische Dörfer mit Umgebendhäusern und vielen kleinen sakralen Denkmälern, sehen romantische Ruinen mittelalterlicher Burgen und ehrwürdige Kreuzwege. In wenigen Tagen erfahren Sie, weshalb das Lausitzer Gebirge so bezaubernd ist. Der Bierpfad durch das Lausitzer Gebirge hat insgesamt 9 Etappen. Der Pfad ist ein Rundweg, Sie können also an beliebiger Stelle die Wanderung beginnen und sie auch am gleichen Punkt beenden. Und als Belohnung können Sie sich dann in einer Brauerei erfrischen, zu der der Pfad führt.

Marie Kárová, Lausitzer Gebirge



pivnistezka.cz

@Luzickehory

Luzickehory

Matyáš Gál: Tolštejn



# Was gibt es bei uns Neues?

Das Herz des Ostteils der Böhmisches Schweiz ist zweifellos Krásná Lípa, das nicht nur den Sitz der Nationalparkverwaltung, sondern auch eine gemeinnützige Gesellschaft beherbergt, die sich schon seit mehr als zwei Jahrzehnten für nachhaltigen Tourismus in der Region einsetzt. Auf dem Marktplatz wurde das Haus der Böhmisches Schweiz errichtet, das den Tourismus entwickeln und lenken will. Im Haus befindet sich ein Informationszentrum, das auch regionale Produkte verkauft, eine interaktive Ausstellung sowie neu rekonstruierte Appartements. Für dieses Jahr haben wir für Sie eine Reihe von Neuigkeiten vorbereitet, die wir Ihnen vorstellen wollen.

## Neuigkeiten vom Infozentrum

„Der großzügige Raum bedurfte nach etlichen Jahren einer Veränderung, damit die Besucher des Informationszentrums sich bei uns besser fühlen können“, sagt die Leiterin des Zentrums Klára Zvěřinová. An den Wänden sind jetzt neue Paneele, die regionale Produkte, Bücher und weitere Geschenkartikel präsentieren, und zwei Bildschirme, auf denen Sie auch außerhalb der Öffnungszeiten aktuelle Informationen zum Zielgebiet erfahren können.

Die Bierbrauerei Falkenštejn hat für Bierliebhaber eine Ecke mit Bierkrügen und Shirts eingerichtet, die Sie nur bei uns erwerben können. Wenn Sie nach der Heimfahrt sehnsüchtig an ihren Urlaub zurückdenken, da bessert sicher eine im Infozentrum erhältliche Flasche Bier von Krásná Lípa ihre Stimmung auf.

Was kann man als Souvenir aus dem Nationalpark mitbringen? Gerösteten Tee von Herrn Psota, handgefertigte Kerzen von Frau Kaletová, getriebenen Schmuck von Herrn Herzlík oder hölzerne Herzchen von Herrn Kříž. Wenn Sie nicht persönlich nach Krásná Lípa kommen können, so kaufen Sie es in der Bequemlichkeit des eigenen Heims bei: [eshop.ceskesvycarsko.cz](http://eshop.ceskesvycarsko.cz).



Jiří Lízler: Informationszentrum Krásná Lípa

## Komfortable Appartements im neuen Gewand

Das Haus der Böhmisches Schweiz liegt direkt im Zentrum des Geschehens. An einem strategischen Ort, in der Nähe zur Brauerei und einem ausgezeichneten Café sowie dem Kögler-Lehrpfad, können Sie sich in den neu rekonstruierten Appartements mit ganz neuen und bequemen Betten zur Ruhe legen. In den geräumigen Appartements werden Sie sich wie zu Hause fühlen. Alle vier Appartements verfügen über einen großen Wohnraum, haben eine voll ausgestattete Küche und ein Bad.

Tipp vom Geschäftsführer Tomáš Adam: Ihre Gruppe hat auch fünf Personen? Das ist kein ernstes Problem, denn in den Appartements Labe und Kamenice können auch fünf Erwachsene bequem schlafen.

red



Jiří Lízler: Appartements

## Familienunterkunft in der böhmischer Schweiz

„Ein perfekter Ort für Ausflüge, Entspannung und Privatsphäre“



Vlčihorská chaloupka

@vlchorskachaloupka

[WWW.VLCIHORSKACHALOUPKA.CZ](http://WWW.VLCIHORSKACHALOUPKA.CZ)



# Zu den Schönheiten Sachsens

Die bildhafte Landschaft der Sächsischen Schweiz zeigt, dass die Grenzen heute keine Rolle mehr spielen. Wunderschöne Felslandschaften, Dienstleistungen auf ausgezeichnetem Niveau und die fast nicht mehr existierende Sprachbarriere in Kombination mit der ausgezeichneten Markierung sorgen für unübertreffliche Erlebnisse.

## Festung Königstein – ein sicherer Ort über der Elbe

Die Festung Königstein ist eine der größten und schönsten Bergfestungen in Europa, die jährlich Hunderttausende Besucher aus der ganzen Welt anzieht. Die imposante, 10 Hektar große Wehranlage war in ihrer über 750-jährigen Geschichte bereits Kloster, Staatsgefängnis, Kriegsgefangenenlager, Lazarett und vieles mehr. Heute ist das eindrucksvolle Ensemble von Bauwerken der Spätgotik, der Renaissance, des Barock und des 19. Jahrhunderts eine der wichtigsten Sehenswürdigkeiten in Deutschland. Die Festung ist ganzjährig geöffnet.

 B. Hirschburger: Festung Königstein



## Pirna

Die wunderbare Altstadt von Pirna ist immer einen Besuch wert. In diesem Jahr gibt es allerdings einen ganz besonderen Anlass: Pirna feiert den 300. Geburtstag des italienischen Malers Bernardo Bellotto, genannt Canaletto. Er malte elf Stadtbild-Ansichten, die heute in der ganzen Welt berühmt sind. Das bekannteste Bild, „Der Marktplatz zu Pirna“, von 1753 kann heute noch so erlebt werden, wie Canaletto ihn seinerzeit sah. Vom April bis in den Herbst finden zahlreiche Feste, Führungen und Ausstellungen statt.



 Freizeitpark Kleine  
Sächsische Schweiz



Weitere Tipps für Orte, die man sich nicht entgehen lassen kann, findet man unter:  
[saechsische-schweiz.de](http://saechsische-schweiz.de)

## Kleine Sächsische Schweiz in Wehlen

Freizeitpark, Modellwelt, Freilichtmuseum: die 8.000 qm große Anlage ist ein Ort, an dem Sehenswürdigkeiten des Elbsandsteingebirges mit interaktiven Elementen verknüpft sind, die Verkehrsmittel in Bewegung setzen und donnernde Sprengungen auslösen. Täglich befördert eine Miniatur-Bergbahn Gäste auf 900 Metern Gleisstrecke durch den Park. Es gibt also viele Gründe für einen Besuch dieser kleinen Welt.

## Lehrpfad „Waldhusche“

Vom wechselvollen Verhältnis zwischen Mensch und Natur, von der langen Geschichte der Holzgewinnung und -nutzung erzählt die Waldhusche in Hinterhermsdorf. Ein etwa 66 Hektar großes, waldgeschichtliches Freigelände mit vier miteinander verbundenen Themenwegen und über 40 Stationen ist ein Paradies für Kinder. Hier wird kindgerecht und erlebnisorientiert erklärt, wie Wald entsteht und vergeht und wie sich die Nutzung des Waldes durch den Menschen im Laufe der Zeit verändert hat. Das Areal ist jederzeit frei zugänglich.

Mandy Krebs,  
Tourismusverband Sächsische Schweiz

# Sitzen Sie nicht zu Hause und kommen Sie zu uns

## Kultur- und Sportveranstaltungen

- 9. - 11. 6. Kamenice Fest v České Kamenici
- 18. - 19. 6. Hundert Jahre Shiffahrt in Děčín + food festival
- 18. 6. Johannesfeier der Kräuter Nobilis Tilia Vlčí hora
- 18. 6. Stadtfest Varnsdorf
- 23. - 24. 6. Das Stricksymposium Krásnolipské pletení
- 1. - 2. 7. Schlossfest Šluknov
- 9. 7. Eastern Tunes festival asiatischer Kultur Mikulášovice
- 6. 8. Herrliches Krásná Lípa Festival Brauerei Falkenštejn
- 6. 8. Messerschmied Fest Mikulášovice
- 6. 8. Houmers Triatlon + Festival Jiřikov
- 20. - 28. 8. Tage der Forstgewerke Dolský mlýn
- 27. 8. Bierfest Šluknov
- 27. 8. Tage der Böhmischen Schweiz Krásná Lípa
- 18. 7. - 21. 8. Kultursommer 2022 in den sächsischen Städten
- 3. 9. Tour de Zeleňák Radrennen Rumburk
- 3. 9. Weinfest auf Schloss Děčín
- 17. 9. Tyršfest Festival in Děčín
- September - Oktober Mandau Jazz Musikfestival
- 10. 9. Stadtfest Dolní Poustevna
- 10. 9. Loreto-Feier Rumburk
- 29. 10. Ale Festival der Brauerei Kocour in Varnsdorf



ČESKÉ ŠVÝCARSKO  
Obecně prospěšná společnost

### Sommer in der Böhmischen Schweiz

**Herausgeber:** České Švýcarsko o.p.s.

**Redaktionsrat:** Andrea Kadlecová und Miroslav Kokta.

**Grafik und Satz:** Eva Trnková Janatová.

**Übersetzung:** Petra Sochová.

Dank an alle Beteiligten.

Der Sommer in der Böhmischen Schweiz ist dank der finanziellen Unterstützung des Bezirks Ústí und des Destinationsfonds der Böhmischen Schweiz entstanden.

**Foto:** Petr Jan Juračka (Titelseite).

**ceskesvycarsko.cz**

 CeskeSvycarsko1

 bohemian\_switzerland

 +420 775 552 789

 informace@ceskesvycarsko.cz